

**Art. 29.** Les articles 25 à 28 entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2011.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 4 juillet 2011.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,

Y. LETERME

Le Ministre des Finances,

D. REYNDEERS

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Mme L. ONKELINX

La Ministre de l'Emploi,

Mme J. MILQUET

Le Ministre du Budget,

G. VANHENGEL

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

M. WATHELET

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,

S. DE CLERCK

—————  
Note

(1) *Documents de la Chambre des représentants :*

53-1481/ (2010/2011) :

001 : Projet de loi-programme.

002 : Amendements.

003 et 004 : Rapports.

005 : Amendements.

006 : Rapport.

007 : Texte adopté par les commissions.

008 et 009 : Amendements.

010 : Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

*Compte rendu intégral :* 16 juin 2011.

*Documents du Sénat :*

5-1098 - 2010/2011 :

N° 1 : Projet évoqué par le Sénat.

N° 2 : Amendements.

Nos 3 et 4 : Rapports.

N° 5 : Amendements.

N° 6 : Décision de ne pas amender.

*Annales du Sénat :* 30 juin 2011.

**Art. 29.** De artikelen 25 tot 28 treden in werking op 1 juli 2011.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 4 juli 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,

Y. LETERME

De Minister van Financiën,

D. REYNDEERS

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Werk,

Mevr. J. MILQUET

De Minister van Begroting,

G. VANHENGEL

De Staatssecretaris voor Begroting,

M. WATHELET

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,

S. DE CLERCK

—————  
Nota

(1) *Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers :*

53-1481/ (2010/2011) :

001 : Ontwerp van programmawet.

002 : Amendementen.

003 en 004 : Verslagen.

005 : Amendementen.

006 : Verslag.

007 : Tekst aangenomen door de commissies.

008 en 009 : Amendementen.

010 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.

*Integraal verslag :* 16 juni 2011.

*Stukken van de Senaat :*

5-1098 - 2010/2011 :

Nr. 1 : Ontwerp geëvoceerd door de Senaat.

Nr. 2 : Amendementen.

Nrs. 3 en 4 : Verslagen.

Nr. 5 : Amendementen.

Nr. 6 : Beslissing om niet te amenderen.

*Handelingen van de Senaat :* 30 juni 2011.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE**

F. 2011 — 1826

[2011/203555]

**4 JUILLET 2011. — Loi-programme (II) (1)**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**TITRE I<sup>er</sup>. — Disposition générale**

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

**TITRE II. — Migration et asile**

CHAPITRE UNIQUE. — *Modification de la loi du 6 mai 2009 portant des dispositions diverses relatives à l'asile et à l'immigration*

**Art. 2.** L'article 14, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 6 mai 2009 portant des dispositions diverses relatives à l'asile et à l'immigration, remplacé par la loi du 23 décembre 2009, est remplacé par ce qui suit :

"Afin de pouvoir résorber la charge de travail dans le contentieux, le chiffre fixé à l'article 39/4 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers est

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER**

N. 2011 — 1826

[2011/203555]

**4 JULI 2011. — Programmawet (II) (1)**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**TITEL I. — Algemene bepaling**

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

**TITEL II. — Migratie en asiel**

ENIG HOOFSTUK. — *Wijziging van de wet van 6 mei 2009 houdende diverse bepalingen betreffende asiel en immigratie*

**Art. 2.** Artikel 14, § 1, eerste lid, van de wet van 6 mei 2009 houdende diverse bepalingen betreffende asiel en immigratie, vervangen bij de wet van 23 december 2009, wordt vervangen als volgt :

"Teneinde de werkvoorraad met betrekking tot de betwistingen weg te werken, wordt het in artikel 39/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en

porté temporairement de vingt-six à quarante-deux, soit, augmenté de seize juges au contentieux des étrangers, dont huit appartiennent au rôle linguistique francophone et huit au rôle linguistique néerlandophone.”

**Art. 3.** Le présent chapitre entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

### TITRE III. — *Emploi*

#### CHAPITRE UNIQUE. — *Titres-services*

**Art. 4.** Dans la loi du 20 juillet 2001 visant à favoriser le développement de services et d'emplois de proximité, il est inséré un chapitre IV/2, intitulé "Recours contre les décisions de l'Office national de l'Emploi".

**Art. 5.** Dans le chapitre IV/2, inséré par l'article 4, il est inséré un article 10octies rédigé comme suit :

"Art. 10octies. Les décisions prises par l'Office national de l'Emploi en exécution de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution sont susceptibles d'un recours devant le tribunal du travail compétent pour le ressort territorial où l'entreprise a son siège social.

Ce recours doit, à peine de forclusion, être introduit par requête devant le tribunal du travail compétent dans un délai de trois mois à compter de la notification de la décision ou, à défaut de notification, dans un délai de trois mois à compter du jour où l'intéressé en a eu connaissance."

**Art. 6.** L'article 582 du Code judiciaire, modifié par les lois des 27 juin 1969 et 30 juin 1971, l'arrêté royal n° 424 du 1<sup>er</sup> août 1986, les lois des 23 avril 1998, 22 décembre 2002, 17 septembre 2005 et 2 juin 2010, est complété par le 14° rédigé comme suit :

"14° des contestations relatives à la loi du 20 juillet 2001 visant à favoriser le développement de services et d'emplois de proximité, à l'exception des contestations relatives à l'octroi, au refus ou au retrait d'agrément;".

**Art. 7.** Le présent chapitre entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 4 juillet 2011.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,  
Y. LETERME

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

Le Ministre du Budget,  
G. VANHENGEL

Le Secrétaire d'Etat au Budget  
et à la Politique de migration et d'asile,  
M. WATHELET

Scellé du sceau de l'Etat :  
Le Ministre de la Justice,  
S. DE CLERCK

—  
Note

*Documents de la Chambre des représentants :*

53-1482/ (2010/2011) :

001 : Projet de loi-programme II.

002 : Amendement.

003 et 004 : Rapports.

005 : Texte adopté par les commissions.

006 : Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

*Compte rendu intégral :* 16 juin 2011.

de verwijdering van vreemdelingen, bepaalde cijfer tijdelijk van zesentwintig tot tweeënveertig verhoogd, zijnde met zestien rechters in vreemdelingenzaken, van wie er acht behoren tot de Franse taalrol en acht tot de Nederlandse taalrol."

**Art. 3.** Dit hoofdstuk treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

### TITEL III. — *Werk*

#### ENIG HOOFDSTUK. — *Dienstencheques*

**Art. 4.** In de wet van 20 juli 2001 tot bevordering van buurtdiensten en -banen wordt een hoofdstuk IV/2 ingevoegd, luidende "Rechtsmiddelen tegen de beslissingen van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening".

**Art. 5.** In hoofdstuk IV/2, ingevoegd bij artikel 4, wordt een artikel 10octies ingevoegd, luidende :

"Art. 10octies. Tegen de beslissingen die door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening zijn genomen tot uitvoering van deze wet en van haar uitvoeringsbesluiten kan een beroep worden aangetekend bij de arbeidsrechtbank bevoegd voor het rechtsgebied waar de onderneming haar maatschappelijke zetel heeft.

Dit beroep moet, op straffe van verval, binnen drie maanden te rekenen vanaf de kennisgeving van de beslissing, of bij gebrek aan kennisgeving, binnen drie maanden te rekenen vanaf de dag waarop de betrokkene er kennis van heeft gekregen, door middel van een verzoekschrift ingediend worden bij de bevoegde arbeidsrechtbank."

**Art. 6.** Artikel 582 van het Gerechtelijk Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 27 juni 1969 en 30 juni 1971, het koninklijk besluit nr. 424 van 1 augustus 1986, de wetten van 23 april 1998, 22 december 2002, 17 september 2005 en 2 juni 2010, wordt aangevuld met de bepaling onder 14°, luidende :

"14° van de geschillen betreffende de wet van 20 juli 2001 tot bevordering van buurtdiensten en -banen, met uitzondering van de geschillen die betrekking hebben op de toekenning, de weigering of de intrekking van een erkenning;".

**Art. 7.** Dit hoofdstuk treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 4 juli 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,  
Y. LETERME

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

De Minister van Begroting,  
G. VANHENGEL

De Staatssecretaris voor Begroting  
en voor Migratie- en asielbeleid,  
M. WATHELET

Met 's Lands zegel gezegeld :  
De Minister van Justitie,  
S. DE CLERCK

—  
Nota

*Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers :*

53-1482/ (2010/2011) :

001 : Ontwerp van programmawet II.

002 : Amendement.

003 en 004 : Verslagen.

005 : Tekst aangenomen door de commissies.

006 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.

*Integraal verslag :* 16 juni 2011.

*Documents du Sénat :*

5-1099 - 2010/2011 :

N° 1 : Projet transmis par la Chambre des représentants.

N°s 2 et 3 : Rapports.

N° 4 : Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale.

*Annales du Sénat* : 30 juin 2011.*Stukken van de Senaat :*

5-1099 - 2010/2011 :

Nr. 1 : Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Nrs. 2 en 3 : Verslagen.

Nr. 4 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

*Handelingen van de Senaat* : 30 juni 2011.**SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS**

F. 2011 — 1827

[C — 2011/14143]

**19 JUIN 2011. — Arrêté royal relatif au délai de starie et aux taux des surestaries en matière d'affrètement fluvial**ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 mai 1936 sur l'affrètement fluvial, l'article 16, alinéa 2, remplacé par la loi du 29 décembre 2010, l'article 17, alinéa 2 et l'article 18, alinéa 3;

Vu l'arrêté royal du 4 mai 1999 fixant les indemnités et compensations pour chargement et déchargement des bateaux accomplis pendant la nuit, le dimanche ou un jour férié légal;

Vu l'arrêté royal du 4 mai 1999 relatif au délai de starie et aux taux des surestaries en matière d'affrètement fluvial, modifié par l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> décembre 1999 modifiant l'arrêté royal du 4 mai 1999 relatif au délai de starie et aux taux des surestaries en matière d'affrètement fluvial.

Vu l'association des Gouvernements de Région;

Vu l'avis 49.202/4 du Conseil d'Etat, donné le 23 février 2011, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Premier Ministre et du Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté est applicable aux contrats d'affrètement dont le délai de starie et les taux des surestaries sont régis par la loi du 5 mai 1936 sur l'affrètement fluvial.**Art. 2.** § 1<sup>er</sup>. A défaut d'une quelconque stipulation dans le contrat d'affrètement, le délai de starie lors du chargement ou du déchargement ainsi que le taux des surestaries sont fixés comme suit :

a) délai de starie au chargement ou au déchargement :

tonnage servant de base au calcul du fret ou, à défaut, tonnage chargé calculé d'après le certificat de jaugeage

jusqu'à 1 750 t inclus..... 2 demi-jours

plus de 1 750 t à 3 500 t inclus..... 3 demi-jours

plus de 3 500 t..... 4 demi-jours

b) taux des surestaries par tonne :

tonnage à l'enfoncement maximum tel qu'il résulte du certificat de jaugeage, en euro, par tonne et par demi-jour :

	Bateaux sans propulsion mécanique	Bateaux à propulsion mécanique		Schepen zonder mechanische voortstuwing	Schepen met mechanische voortstuwing
Jusqu'à 1 750 t inclus	0,41	0,49	Tot en met 1 750 t	0,41	0,49
Plus de 1 750 t à 3 500 t inclus	0,36	0,44	Meer dan 1 750 t tot en met 3 500 t	0,36	0,44
Plus de 3 500 t	0,31	0,39	Meer dan 3 500 t	0,31	0,39

Par un demi-jour on comprend la partie du jour qui commence soit à 00 h 00 et continue jusque 12 h 00, soit à 12 h 00 et continue jusque 24 h 00.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER**

N. 2011 — 1827

[C — 2011/14143]

**19 JUNI 2011. — Koninklijk besluit betreffende de lichtijd en het bedrag van de overliggelden op het gebied van de binnenbevrachting**ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 mei 1936 op de binnenbevrachting, artikel 16, tweede lid, vervangen door de wet van 29 december 2010, artikel 17, tweede lid en artikel 18, derde lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 mei 1999 tot vaststelling van de vergoedingen en compensaties voor het laden en lossen van schepen uitgevoerd bij nacht, op een zondag of op een wettelijke feestdag;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 mei 1999 betreffende de lichtijd en het bedrag van de overliggelden inzake binnenbevrachting, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 december 1999 tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 mei 1999 betreffende de lichtijd en het bedrag van de overliggelden inzake binnenbevrachting.

Gelet op de betrokkenheid van de Gewestregeringen;

Gelet op advies 49.202/4 van de Raad van State, gegeven op 23 februari 2011, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Eerste Minister en de Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Dit besluit is van toepassing op de bevrachtingsovereenkomsten waarvan de lichtijd en het bedrag van de overliggelden worden geregeld door de wet van 5 mei 1936 op de binnenbevrachting.**Art. 2.** § 1. Bij afwezigheid van enige bepaling in de bevrachtingsovereenkomst worden de lichtijd bij het laden of lossen en het bedrag van de overliggelden als volgt vastgesteld :

a) lichtijd bij het laden of lossen :

tonnenmaat op basis waarvan de vracht berekend wordt of, bij ontstentenis, geladen tonnenmaat berekend volgens de meetbrief

tot en met 1 750 t..... 2 halve dagen

meer dan 1 750 t tot en met 3 500 t..... 3 halve dagen

meer dan 3 500 t..... 4 halve dagen

b) bedrag van de overliggelden per ton :

tonnenmaat bij de grootste inzinking zoals blijkt uit de meetbrief, in euro, per ton en per halve dag :

Onder een halve dag wordt verstaan het deel van de dag dat aanvangt hetzij om 00 u 00 en doorloopt tot 12 u 00, hetzij om 12 u 00 en doorloopt tot 24 u 00.